

mabe

manual del uso y cuidado use and care manual دليل الاستخدام والصيانة

aplica para los modelos
applies for models

يطبق على النماذج التالية

MCL2040PSBB00
MCL2040PSDG00
MCL2040ESBB00
MCL2040GSBB00
CLGG70214BAB00
MCL2040ESDG00
CLME77014BFU10
CLME77014DFU10
ICL2040PSDG00
MCL2040EEDGY00
MCL2040EEBBY00
MCL2040PWBB00
MCLC2040PSDG00
MCLC2040GSBB00
MKTG15DNAWB30

centro de lavado
washer/dryer

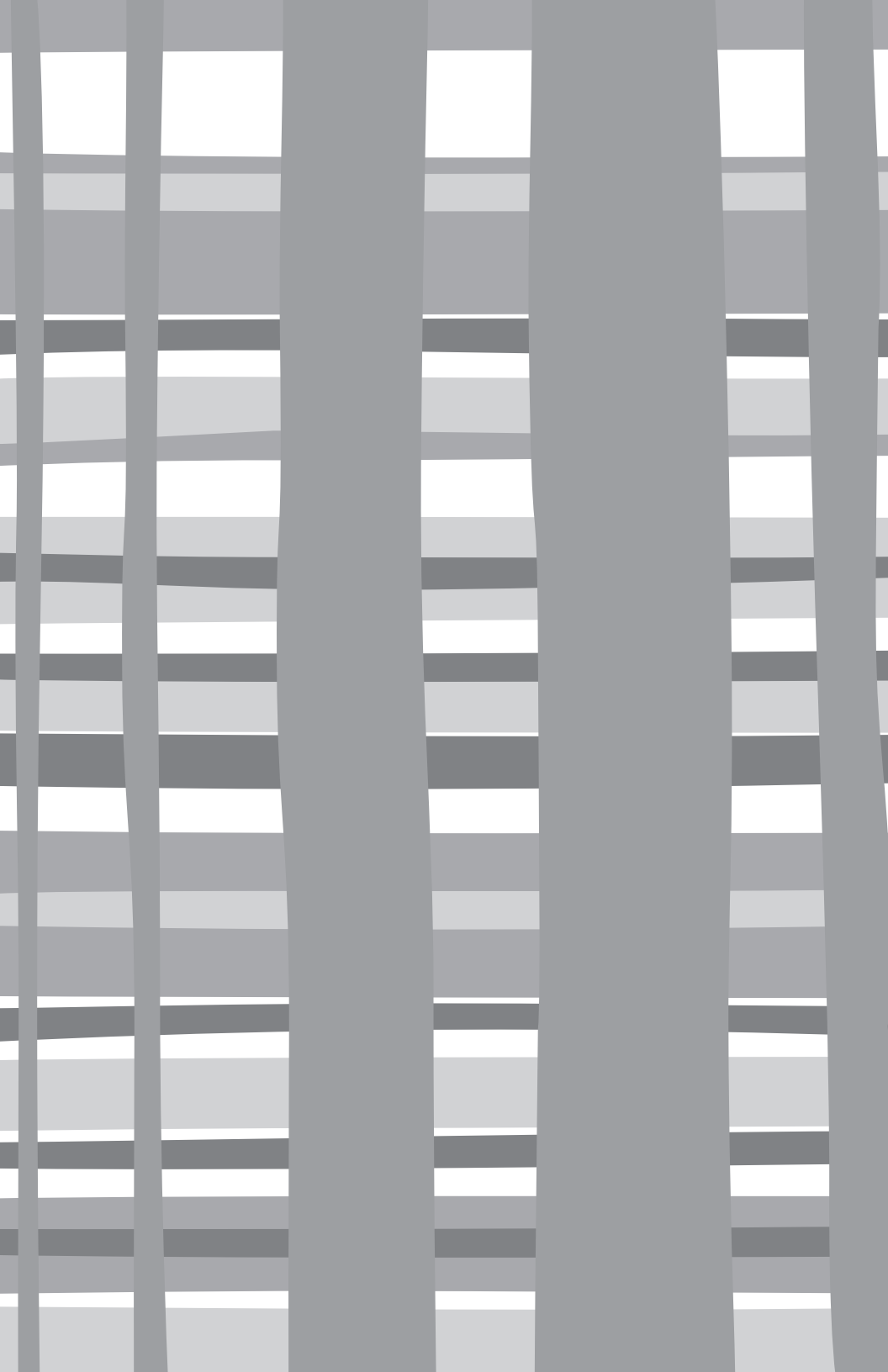
مركز الغسيل



lea este instructivo antes de usar su centro de lavado
read these instructions before using your laundry center

اقرأ هذا الدليل قبل استخدام مركز لغسيل الخاص بك

Made in Mexico / Hecho en México / صنعت في المكسيك



¡felicidades!

Usted acaba de adquirir un Centro de Lavado especialmente diseñado, que por su moderna tecnología y funcionamiento difiere de otros electrodomésticos que haya tenido anteriormente; cumpliendo con sus requerimientos de lavado, secado y cuidado de su ropa.

muy importante

El buen funcionamiento del aparato y su satisfacción futura con los resultados de cuidado y limpieza de su ropa, dependen del tiempo que usted dedique a conocer su Centro de Lavado. Por favor lea cuidadosamente este manual para conocer los detalles de operación y programación, así como las grandes ventajas que brinda su nuevo Centro de Lavado.

Si después de leer su manual sigue teniendo dudas llame a **servicio mabe** y recibirá orientación telefónica.

- Para los aparatos con aperturas de ventilación en la base, la alfombra no debe obstruir las aberturas;
- El aire de escape no debe descargar en el conducto que sea utilizado para expulsar humos de aparatos que quemen gas u otros combustibles.

NOTA: *Esta instrucción no es necesaria si el aire de la secadora se descarga en la habitación.*

- El aparato no debe ser instalado detrás de una puerta con llave, una puerta corredera o una puerta con una bisagra en el lado opuesto al de la secadora, de tal manera que la apertura total de la puerta de la secadora se vea restringida .

índice

instrucciones de seguridad	4-7
panel de control de la lavadora.....	11
ajustes de control de la lavadora.....	12-13
instrucciones de funcionamiento	
carga y uso de la lavadora	16
cuidado y limpieza de la lavadora.....	17
ajustes de control de la secadora	17
panel de control de la secadora.....	18
cuidado y limpieza de la secadora	19
carga y uso de la secadora	20
solución de problemas de la lavadora	21-24
solución de problemas de la secadora	25,26

información importante de seguridad lea todas las instrucciones antes de usar.

⚠ advertencia! Para su seguridad, la información contenida en este manual debe ser observada para minimizar el riesgo de incendio o explosión, descargas eléctricas, o para evitar daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

- No guarde ni use gasolina u otros vapores inflamables y líquidos cerca de éste ni de otros electrodomésticos.
- La instalación y las reparaciones deberán ser realizadas por un técnico calificado, agencia de servicios o el proveedor de gas.

nota:

Para la instalación del Centro de lavado en Chile, el aparato debe ser conectado a la toma de agua principal, utilizando mangueras nuevas de conexión y las mangueras viejas no deben ser reutilizadas.

qué debe hacer si huele gas:

- 1 No intente encender fósforos o cigarrillos, no encienda ningún electrodoméstico a gas o eléctrico.
- 2 No toque ningún interruptor eléctrico; no use teléfonos en su edificio.
- 3 Haga que se retiren los ocupantes de la sala, edificio o área.
- 4 De inmediato llame a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas detenidamente.
- 5 Si no se puede comunicar con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.

seguridad del calentador de agua

Bajo ciertas condiciones, se podrá producir gas de hidrógeno en un calentador de agua que no fué usado por dos semanas o más. El gas de hidrógeno puede ser explosivo bajo estas circunstancias.

Si el agua caliente no se usó durante dos semanas o más, evite la posibilidad de daño o lesión abriendo todos los grifos de agua caliente y permitiendo que el agua corra durante varios minutos. Haga esto antes de usar cualquier electrodoméstico eléctrico que esté conectado al sistema de agua caliente. Este procedimiento simple permitirá el escape de cualquier gas de hidrógeno acumulado.

Debido a que el gas es inflamable, no fume ni use una llama abierta o electrodoméstico durante este proceso

instalación adecuada

Este electrodoméstico se deberá instalar y ubicar de acuerdo con las instrucciones de instalación antes de ser usado.

- Conecte el electrodoméstico a tierra de forma adecuada siguiendo todos los códigos y leyes. Siga los detalles en las instrucciones de instalación.
- Instale o guarde donde no esté expuesto a temperaturas inferiores a heladas o a los factores climáticos, lo cual podrá ocasionar daños permanentes e invalidar la garantía.
- Conecte a un circuito de corriente eléctrica adecuadamente calificado, protegido y medido a fin de evitar una sobrecarga eléctrica.
- Retire del embalaje todos los artículos cortantes y tire todos los materiales de envío de la forma correcta.

escape/ conducto

1 Las secadoras a gas **deberán** contar con un escape con salida al exterior.

2 Use sólo material para el conducto de metal rígido de 4" dentro del gabinete de la secadora. Use sólo material para el conducto de metal rígido o flexible de 4" de diámetro para el escape con salida al exterior. Evite que el conducto sea de material de plástico u otros materiales combustibles y que se puedan pinchar con facilidad.

Para más detalles, siga las **instrucciones de instalación**.

⚠ advertencia! su área de lavandería

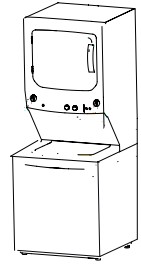
- Mantenga el área debajo y alrededor de sus electrodomésticos libre de materiales combustibles, (hilachas, papel, andrajos, etc.), gasolina, químicos u otros vapores y líquidos inflamables.
- Mantenga el piso alrededor de sus electrodomésticos limpio y seco a fin de reducir la posibilidad de resbalones.
- Guarde todos los materiales de lavandería (tales como detergentes, blanqueadores, etc.) fuera del alcance de los niños, preferentemente en un gabinete cerrado. Siga todas las advertencias de las etiquetas de los envases a fin de evitar lesiones.
- Nunca suba ni se pare sobre la unidad de Almacenamiento – Centro de Lavado.

nota: Este electrodoméstico está diseñado para que la lavadora y la secadora se puedan usar al mismo tiempo, si así lo desea.

- No permita que nadie, en particular los niños, se trepen sobre, se cuelguen de, se paren sobre, jueguen sobre o en el electrodoméstico. Cuando el electrodoméstico se use cerca de niños, será necesario supervisarlos de cerca.
- No coloque artículos que se puedan incendiar o derretir (tales como ropa, materiales de papel, plásticos o envases de plástico, etc.) en la parte superior del electrodoméstico ni colgando de la puerta.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato. Si es necesario tomar precauciones durante el mantenimiento, se darán detalles apropiados.
- Para su seguridad, la seguridad del aparato impide la apertura de la tapa durante la operación de exprimido (centrifugado), asegúrese de cerrar la tapa para que el seguro este activo, y si eso no sucede, no ponga sus manos o cualquier otra parte del cuerpo mientras la lavadora está funcionando.

información importante de seguridad

lea todas las instrucciones antes de usar su electrodoméstico



- No mezcle blanqueador con cloro junto con amoníaco o ácidos tales como vinagre y/o removedor de óxido.
- La mezcla de diferentes químicos puede producir un gas tóxico que puede ocasionar la muerte.
- Nunca intente usar este electrodoméstico si se encuentra dañado, funcionando mal, parcialmente desensamblado, o tiene partes faltantes o rotas, incluyendo un cable o enchufe dañado
- Si el cordón de alimentación está dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante, por su agente de servicio o por un técnico especializado para evitar algún peligro.
- Nunca coloque la mano en el electrodoméstico mientras se esté moviendo.
- Antes de cargar, descargar o agregar ropa, espere hasta que la máquina esté completamente detenida.
- Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga a fin de evitar la acumulación de pelusa dentro de la secadora o en la sala. **no utilice la secadora si el filtro de pelusa no se encuentra colocado.**
- No lave ni seque artículos que se hayan limpiado, lavado, mojado o ensuciado con sustancias combustibles o explosivas (cera, aceite, pintura, gasolina, desengrasantes, solventes, keroseno, etc.). Estas sustancias despiden vapores que podrían prender fuego o explotar. No agregue estas sustancias al agua de lavado, ni use o coloque en torno al electrodoméstico durante el funcionamiento.
- No coloque artículos expuestos a aceites de cocción en su lavadora. Los artículos contaminados con aceites de cocción podrán contribuir a una reacción química que podría hacer que una carga de ropa se incendie.
- Cualquier artículo sobre el cual haya usado un solvente o sustancia química industrial para limpieza o que contenga materiales inflamables (tales como telas de limpieza, estropajos, toallas usadas en salones de belleza, restaurantes o peluquerías, etc.) no se deberá colocar en o cerca del electrodoméstico hasta que los materiales solventes o inflamables se hayan eliminado. En los hogares se usan muchos artículos altamente inflamables tales como acetona, alcohol desnaturalizado, gasolina, keroseno, algunos limpiadores de hogar, quitamanchas, aguarrás, ceras, quita ceras y productos que contienen destilados de petróleo.
- El proceso de lavandería puede reducir los retardantes de la flama sobre las telas. A fin de evitar dicho resultado, siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante sobre el cuidado de las prendas
- No seque artículos que contengan goma, plástico o materiales similares tales como corpiños acolchonados, calzado deportivo, botas impermeables, alfombrillas antideslizantes para baño, tapetes, baberos, pantalones de bebé, bolsas de plástico, almohadas, etc. que se puedan derretir o quemar. Al ser calentados, algunos materiales de goma pueden, bajo ciertas circunstancias, producir fuego de forma espontánea.
- No coloque plástico, papel ni ropa que se puedan quemar o derretir sobre la secadora cuando la misma esté en funcionamiento.
- Las prendas con etiqueta Secar Lejos del Calor (Dry Away from Heat) o No Secar en la Secadora (Do Not Tumble Dry) (tales como chalecos salvavidas que contengan kapok) no se deberán introducir en la secadora

- No seque artículos de fibra de vidrio en la secadora. Se puede producir irritación de la piel a partículas que queden sobre la ropa durante secados subsiguientes.
- Antes de minimizar la posibilidad de descarga eléctrica, desenchufe el electrodoméstico del cable de corriente o desconecte el electrodoméstico del panel de distribución del hogar, retirando el fusible o desconectando el disyuntor antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza (excepto el retiro y limpieza del filtro de pelusa). **nota:** Colocar las perillas en apagado o presionar inicio/pausa NO desconecta el electrodoméstico del cable de corriente.
- El interior de la máquina y la conexión del conducto de escape dentro de la secadora deberán ser limpiados por lo menos vez al año por un técnico calificado. Consulte la sección **Carga y Uso de la Secadora**.
- Si posee una secadora a gas, estará equipada con un encendido electrónico automático y no contará con una flama piloto. **no intente encender la misma con un fósforo**. Se podrán producir quemaduras si coloca la mano cerca del quemador cuando el encendido automático se active.
- Es posible que desee ablandar las telas lavadas o reducir la electricidad estática en las mismas usando un suavizante de telas para secadoras o un acondicionador antiestática. Le recomendamos que use un suavizante de tela en el ciclo de lavado, de acuerdo con las instrucciones del fabricante sobre éstos productos, o que intente con un producto para secadora sobre el cual el fabricante asegure por escrito en el paquete del producto que es de uso seguro en la secadora. En caso de problemas de servicio o funcionamiento ocasionados por el uso de éstos productos, la responsabilidad será de los fabricantes de dichos productos y no estarán cubiertos por la garantía de este electrodoméstico.
- **Peligro de incendio.** Para evitar el peligro de incendio, incluyendo la combustión espontánea: No seque artículos que con productos y no estarán cubiertos por la garantía de este electrodoméstico.
- **Peligro de incendio.** Para evitar el peligro de incendio, incluyendo la combustión espontánea: No seque artículos que contengan espuma de caucho, látex, espuma o materiales de textura de manera similar al caucho. No seque artículos que contengan materiales inflamables, tales como líquidos limpiadores, ceras, disolventes, gasolina, keroseno, etc. agua tintorería- tejidos lavados solamente.
- **Riesgo de incendio.** Las secadoras de ropa producen pelusa combustible. La secadora debe estar conectada a un tubo de escape al exterior. Inspeccione la apertura de escape al exterior y elimine cualquier acumulación de pelusa en el área circundante, (no aplica a los aparatos destinados a ser ventilados al exterior del edificio).
 - No seque prendas en la secadora sin antes haber sido lavadas.
 - Los artículos que se han ensuciado con sustancias como aceite de cocina, acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras y removeadores de cera deben lavarse en agua caliente con una cantidad adicional de detergente antes de secarse en la secadora.

- Los artículos tales como espuma de goma (espuma de látex), gorros de ducha, textiles impermeables, artículos de goma y ropa o almohadas equipados con almohadillas de espuma de goma de respaldo no se deben secar en la secadora.
- Los Suavizantes o productos similares, se deben utilizar según se especifica en las instrucciones de suavizantes de telas.
- La parte final de un ciclo de secadora se produce sin calor (ciclo de enfriamiento) para garantizar que la ropa se deje a una temperatura que asegura que los mismos no se dañen.
- Retire todos los objetos de los bolsillos, tales como encendedores y fósforos.
- Proporcionar una adecuada ventilación a la habitación donde se encuentre el centro de lavado, para evitar el retorno de los gases hacia el interior de la misma provenientes de aparatos que quemem otros combustibles, incluyendo chimeneas.

Las instrucciones deben incluir el contenido de la siguiente advertencia:

⚠ ADVERTENCIA: Nunca detener la secadora antes del final del ciclo de secado; a menos que todos los artículos se retiren rápidamente y se extiendan para que se disipe el calor.

cuando no esté en uso

- Tome el cable de manera firme al desconectar este electrodoméstico, a fin de evitar daños sobre el cable al tirar del mismo. Coloque el cable lejos de las áreas de tránsito, de modo que no se produzcan pisadas, tropiezos ni daños.
- Cierre los grifos de agua a fin de liberar la presión de las mangueras y válvulas, para minimizar goteras en caso de quiebre o rotura. Controle el estado de las mangueras de llenado; se recomienda el cambio de mangueras cada 5 años.
- Antes de descartar el electrodoméstico o dejarlo fuera de servicio, retire las tapas de la lavadora y secadora a fin de evitar que los niños se escondan dentro.
- No intente reparar ni reemplazar cualquier parte del electrodoméstico, a menos que esto sea específicamente recomendado en el Manual del Propietario o en instrucciones sobre reparaciones del usuario que usted entienda y para las cuales posea la capacitación necesaria.
- No manipule indebidamente los controles.

lea y siga esta información de seguridad cuidadosamente. guarde estas instrucciones.

uso del centro de lavado

aplica para los modelo MCL2040PSBB00, MCL2040PSDG00, MCL2040ESBB00, MCL2040GSBB00, CLGG70214BAB00, MCL2040ESDG00, ICL2040PSDG00, MCL2040PWBB00, MCLC2040PSDG00, MCLC2040GSBB00

Lavadora

La máxima capacidad de ropa seca es : 20 kg

Para obtener una mayor eficiencia en el producto, le recomendamos colocar cargas menores.

Secadora

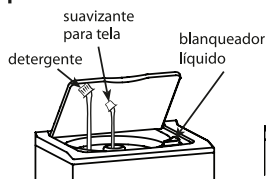
La máxima capacidad de ropa seca es : 7 kg

Para obtener una mayor eficiencia en el producto, le recomendamos colocar cargas menores.

aplica para los modelo CLGG70214BAB00, CLME77014BFU10, CLME77014DFU10, MKTG15DNAWB30

NOTA: el modelo de su Centro de Lavado puede venir acompañado de dos dígitos (entre 0 y 9) al final de la nomenclatura.

paso 1



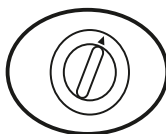
- Agregue detergente
- Agregue suavizante para tela (opcional)
- Agregue blanqueador (opcional)

paso 2



- Agregue ropa

paso 3



- Seleccione el tamaño de la carga y otras opciones de lavado
- Seleccione el ciclo de lavado

paso 4

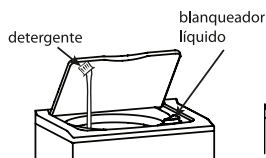


- Cierre la tapa
- Presione START (INICIAR)

aplica para los modelo MCL2040PSBB00, MCL2040PSDG00, MCL2040ESBB00, MCL2040GSBB00, MCL2040ESDG00, ICL2040PSDG00, MCL2040EEDGY00, MCL2040EEBY00, MCL2040PWBB00, MCLC2040PSDG00, MCLC2040GSBB00

NOTA: el modelo de su Centro de Lavado puede e venir acompañado de dos dígitos (entre 0 y 9) al final de la nomenclatura.

paso 1



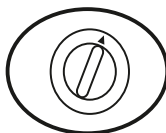
- Agregue detergente
- Agregue blanqueador (opcional)

paso 2



- Agregue ropa

paso 3



- Seleccione el tamaño de la carga y otras opciones de lavado
- Seleccione el ciclo de lavado

paso 4



- Cierre la tapa
- Presione START (INICIAR)

Acomodo de ropa



Empieza a lavar. Coloque la carga de ropa de manera uniforme, alrededor del infusor (de preferencia no sobre éste) para que la carga quede uniformemente distribuida. La lavadora inicia el ciclo de lavado girando la canasta para acomodar la carga para un mejor desarrollo del ciclo.

Prendas voluminosas: Para lavar sus prendas voluminosas correctamente se sugiere un acomodo especial. Se toma uno de los extremos y se introduce en forma de espiral, procurando que quede acomodada la prenda alrededor de la canasta, así hasta finalizar en el otro extremo. Si las prendas sobrepasan el límite señalado, debes comprimir ligeramente hacia adentro, asegurándose que el volumen quede por abajo del límite. Ver figura.

modelos: MCL2040PSBB00, MCL2040PSDG00, MCL2040ESBB00, MCL2040GSBB00, CLGG70214BAB00, MCL2040ESDG00, CLME77014BFU10, CLME77014DFU10, ICL2040PSDG00, MCL2040EEDGY00, MCL2040EEBYY00, MCL2040PWBB00, MCLC2040PSDG00, MCLC2040GSBB00, MKTG15DNAWB30



1 selección de programas

Gire la perilla para elegir entre los programas disponibles de acuerdo al tipo de ropa a lavar.

2 temperaturas

Seleccione entre los 3 niveles de temperatura del agua del lavado, o permita que el **sensor automático** decida de acuerdo al programa seleccionado (posición **sensor automático**).

3 nivel de carga

Existen 3 niveles de carga y un sensor automático. Seleccione el que necesite o permita al sensor automático hacerlo por usted.

1 programas automáticos

apagado _____
 delicados _____
 blanca _____
 color _____
 muy Sucia _____
 voluminosa _____
 centrifugar _____
 lavado (extendido) _____
 express _____

2 temperatura

automático _____
 fría _____
 tibia _____
 caliente _____

4 selección de funciones "toque personal"

Presione repetidamente el botón de selección para elegir las funciones independientes del ciclo de lavado o la combinación de etapas que necesite para sólo lavar, sólo enjuagar, lavar y centrifugar, etc. Las luces se encenderán indicándole las funciones seleccionadas.

5 inicio / pausa

Con este botón usted podrá iniciar el funcionamiento de su lavadora o pausar una vez que esté en operación. Para reanudar sólo oprima el botón una vez más.

3 nivel de carga

automático _____
 máximo _____
 medio _____
 mínimo _____

4 selección de etapas

remojar _____
 lavar _____
 enjuagar _____
 centrifugar _____

descripción de los ciclos de lavado

Su lavadora cuenta con una perilla principal con 7 programas diseñados para una mejor limpieza y cuidado de sus prendas

ciclos de lavado	tipo de ropa	intensidad de lavado
muy sucia	ropa muy sucia o con manchas difíciles <i>(no usar con ropa delicada)</i>	máxima
blanca	ropa blanca o colores claros	máxima
de color	prendas de color y de suciedad media a ligera	ligera
voluminosos	prendas voluminosas	media / normal
delicados	prendas con aplicaciones de bordado, cintas sueltas, tejidos delicados y cuya etiqueta indique intensidad de lavado ligera.	ligera
express	cargas de ropa pequeñas o medianas con suciedad ligera	máxima
centrifugado	lana <i>(no se recomienda delicadas)</i>	
lavado extendido	seleccione este ciclo para secar tejidos de uso diario como algodones, linos y sábanas	media

selección de temperatura

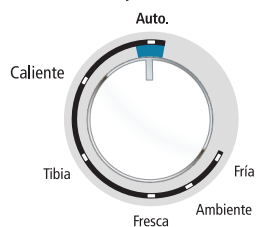
modo manual: Gire la perilla para seleccionar la temperatura adecuada para el tipo de prendas que va a lavar.

modo automático La lavadora cuenta con una posición **sensor automático**, donde la lavadora de manera automática, según el programa, seleccionará la temperatura apropiada.

Si usted lo prefiere, seleccione la temperatura de acuerdo a sus necesidades.

Para un mejor resultado en el lavado y cuidado de la ropa le sugerimos que use la posición automático o la que recomiende la etiqueta de su ropa.

Temperatura



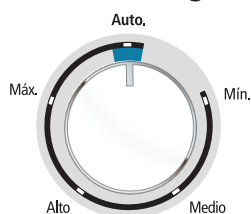
selección nivel de carga

automático: Esta selección de carga permite que el sistema automáticamente calcule la cantidad que se esta lavando.

máximo: Esta selección de carga es cuando se esta lavando la mayor cantidad permitida.

mínimo: Esta selección de carga es cuando se esta lavando la menor cantidad permitida.

Nivel de Carga



funciones

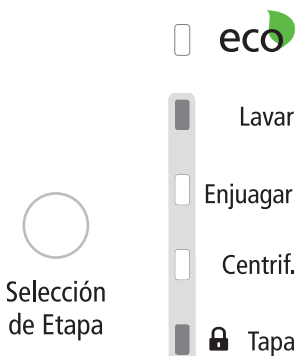
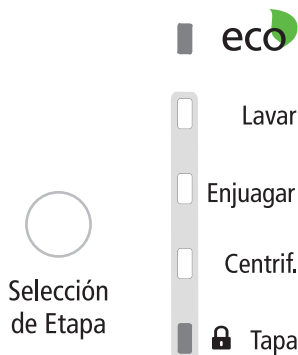
modo automático: Para iniciar en **modo automático** después de haber programado su lavadora, presione el botón **inicio/pausa**.

Si desea cambiar de programa cuando la lavadora ya está funcionando, debe presionar el mismo botón para detener el funcionamiento, cambie al programa deseado y para iniciarla nuevamente presione el botón **inicio/pausa**, el ciclo iniciará desde el principio.

modo toque personal: En **modo toque personal** usted puede realizar las etapas del lavado independientemente y así aprovechar, por ejemplo, el agua del lavado o enjuague para lavar otra carga de ropa.

eco: Esta función activa el consumo de agua para disminuir la cantidad de agua del ciclo.

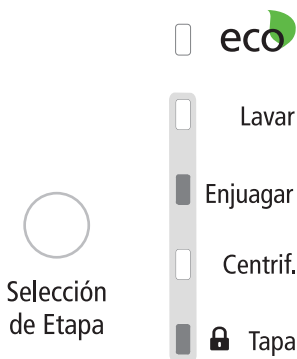
AL SELECCIONAR ESTA ETAPA SE ACTIVA LA FUNCION DE AHORRA DE AGUA.



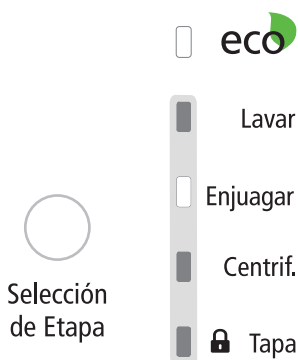
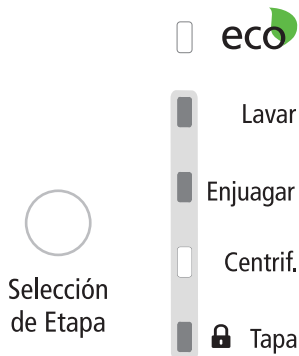
sólo lava: Esta función realizará el llenado y posteriormente la agitación de lavado.

Al terminar esta etapa del lavado, se encenderá el indicador de **centrifuga**, sin efectuar el drenado del agua.

sólo enjuaga: Realizará el drenado y centrifugado del agua; mientras el indicador de **centrifuga** permanecerá encendido, posteriormente se llenará la tina con agua limpia y realizará la agitación de enjuague finalizando esta etapa, sin hacer el drenado del agua al final, permaneciendo encendido el indicador de **enjuague**.

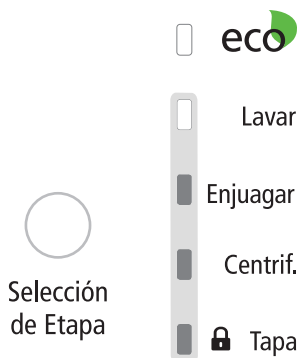


sólo lava y enjuaga: Realizará el llenado y posteriormente la agitación del lavado. Al terminar hará el drenado del agua donde se encenderá el indicador de centrifuga, posteriormente llenará la tina con agua limpia y la agitación del enjuague finalizando así, sin hacer el drenado del agua al final, durante este proceso permanecerá encendido el indicador de Enjuaga.



sólo lava y centrifuga: Realizará el llenado y posteriormente la agitación del lavado. Al terminar hará el drenado del agua y el centrifugado de la ropa, terminando así esta función. Permaneciendo encendido el indicador de centrifuga.

sólo enjuaga y centrifuga: Realizará el drenado del agua, se encenderá el indicador de centrifugar, llenará la tina con agua limpia y realizará la agitación de enjuague, a continuación se encargará del drenado de agua y centrifugado de la ropa.



acerca de las características de la lavadora

Para los modelos con agitador: CLGG70214BAB00, CLME77014BFU10, CLME77014DFU10, MKTG15DNAWB30



el dispensador de suavizante para tela

El dispensador de suavizante para tela libera automáticamente suavizante para tela líquido en el momento adecuado durante el ciclo.

No detenga la lavadora durante el primer giro. Esto hará que el dispensador se vacíe demasiado rápido.

Para un uso correcto, siga estos pasos:

- 1 Asegúrese de que el dispensador esté adherido al agitador de forma segura.
- 2 Use sólo suavizante para tela líquido que esté diluido. Vierta en el dispensador usando la cantidad recomendada en el paquete.



no vierta nada en el agitador si se retiró el dispensador.

Nunca vierta suavizante para tela directamente sobre la ropa. esto puede producir manchas.

nota: No vierta blanqueador sobre el dispensador de **FABRIC SOFTENER** suavizante para tela.

3 Agregue agua a la unidad del dispensador hasta que llegue a la línea de llenado máximo.

4 Seleccione el botón **FABRIC SOFTENER (Suavizante para Tela)** en el panel de control para una dispersión adecuada del suavizante para tela. Separe para realizar la limpieza.

limpieza del dispensador de suavizante para tela

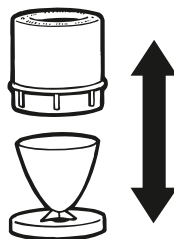
- 1 Retire el dispensador de la parte superior del agitador.
- 2 Separe la taza del dispensador de la tapa, tomando la parte superior y empujando hacia abajo en el interior de la taza con los dedos. La taza del dispensador se liberará de la tapa.
- 3 Para limpiar el dispensador, ponga en remojo la taza del dispensador y la tapa del dispensador en la siguiente solución:

3.8 litros de agua tibia

1/4 de taza (60 ml.) de detergente líquido de alta resistencia

1 taza (240 ml.) de blanqueador

- 4 De ser necesario, afloje la acumulación de suciedad con un trapo limpio y suave luego de poner en remojo. No use un cepillo rígido; esto podrá poner áspera la superficie del dispensador.
- 5 Enjuague y vuelva a ensamblar el dispensador. Vuelva a colocar el dispensador en el agitador.



separe para realizar la limpieza.

Para los modelos con infusor: MCL2040PSBB00, MCL2040PSDG00, MCL2040ESBB00, MCL2040GSBB00, MCL2040ESDG00, ICL2040PS-DG00, MCL2040EEDGY00, MCL2040EEBBY00, MCL2040PWBB00, MCLC2040PSDG00, MCLC2040GSBB00

Para el uso de suavizante:

- Agregar el suavizante **DILUIDO** al iniciar el ciclo de enjuague, una vez que esté llena la tina con agua.
- Nunca vierta suavizante directamente sobre la ropa.
- Si el ciclo es completo, asegúrese de poner pausa cuando en la etapa de enjuagar, abrir tapa y agregar suavizante diluido, asegúrese de cerrar tapa y continuar ciclo pulsando tecla de inicio nuevamente.
- Si solamente va enjuagar, seleccionar solo enjuague, abrir tapa y agregar suavizante diluido, asegúrese de cerrar tapa y continuar ciclo pulsando tecla de inicio.

despachador de cloro

El llenado de agua diluye el blanqueador de cloro a medida que la lavadora se llena para el ciclo de lavado.

- 1 Revise las etiquetas de cuidado de la ropa para conocer las instrucciones especiales.
- 2 Mida el blanqueador líquido con cuidado, siguiendo las instrucciones de la botella.
 - **no vierta blanqueador de cloro líquido sin diluir directamente en la ropa o en la canasta de lavado**
 - **no vierta blanqueador en polvo en el despachador de cloro.**
- 3 Antes de encender la lavadora, vierta una cantidad medida de blanqueador directamente en el despachador de cloro. Evite salpicaduras o un llenado excesivo del dispensador. Si prefiere usar blanqueador en polvo, agregue el mismo en la canasta de la lavadora con el detergente.

no mezcle blanqueador con cloro junto con amoníaco o ácidos tales como vinagre y/o removedor de óxido. la mezcla puede producir un gas tóxico que podría ocasionar la muerte.

nota: no vierta blanqueador sobre el dispensador de fabric softener /suavizante para tela.

cargas de lavado recomendadas

Modelos: MCL2040PSBB00, MCL2040PSDG00, MCL2040ESBB00, MCL2040GSBB00, CLGG70214BAB00, MCL2040ESDG00, CLME77014BFU10, CLME77014DFU10, ICL2040PSDG00, MCL2040EEDGY00, MCL2040EEBBY00, MCL2040PWBB00, MCLC2040PSDG00, MCLC2040GSBB00, MKTG15DNAWB30

	prenda	cantidad
carga normal	pantalón de vestir	9 pzas.
	camisas	8 pzas.
	camisetas	9 pzas.
	sudaderas	4 pzas.
	ropa interior	16 pzas.
carga ropa de cama	sábanas	4 pzas.
	fundas	7 pzas.
	toallas	6 pzas.

carga y uso de la lavadora

Siempre siga las instrucciones del fabricante que figuran en la etiqueta sobre el cuidado de las telas al realizar lavados.

cómo ordenar las cargas para los lavados



Ordene por color (blancos, claros, por color), nivel de suciedad, tipo de tela (algodones fuertes, de cuidado fácil, ropa delicada) y si la tela produce pelusa (tejido de rizo, felpilla) o acumula pelusa (pana, terciopelo).

uso adecuado de detergente



Agregue detergente y active la lavadora antes de agregar la ropa, de modo que el detergente pueda trabajar de forma efectiva. El uso de muy poco o demasiado detergente es una causa común de problemas de lavado. Puede usar menos detergente si se trata de agua blanda, una carga de menor cantidad o una carga con poca suciedad.

cómo cargar la lavadora



Cargue su lavadora con ropa seca, de modo que no supere la fila superior de los barrenos de la canasta de la lavadora. Si carga prendas húmedas, asegúrese de seleccionar el nivel adecuado de agua para permitir que las prendas se muevan libremente. El nivel del agua sólo debería cubrir la ropa. Para agregar prendas una vez iniciando el lavado, levante la tapa y sumerjalas en el agua.

- Asegúrese de que las prendas voluminosas queden distribuidas en la pared de la canasta
- No lave telas que contengan materiales inflamables (ceras, líquidos de limpieza, etc.).
- Si la tapa de su lavadora se encuentra abierta no podrá iniciar la etapa de agitación.



cuidado y limpieza de la lavadora

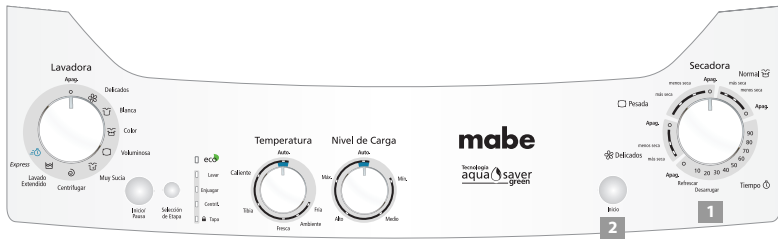
canasta de lavado: Deje la tapa abierta luego del lavado a fin de permitir que la humedad se evapore. Si desea lavar la canasta, use una tela suave que esté limpia y húmeda con detergente líquido; luego enjuague. (No use limpiadores ásperos ni arenosos).

mangueras de llenado: Mabe recomienda el cambio de las mangueras cada 5 años.

en el exterior: Inmediatamente limpie cualquier derrame. Limpie con una tela húmeda. Intente no golpear la superficie con objetos cortantes

movimiento y almacenamiento: Solicite al técnico de servicio que elimine el agua de la bomba de drenado y de las mangueras. Consulte las *Instrucciones de Instalación* que se encuentran con el paquete del producto para obtener información sobre cómo volver a instalar la varilla de embarque para mantener la canasta fija al cambiar de lugar la lavadora. No la coloque en lugares donde pueda estar expuesta a variables climáticas.

vacaciones prolongadas: Asegúrese de cerrar el suministro de agua en todos los grifos. Drene toda el agua de las mangueras si la temperatura es bajo cero.



importante: limpie el filtro atrapelusas cada vez que use la secadora

1 a) ciclos de secado automáticos

Durante el ciclo de secado, la perilla no gira hasta que el sensor del termostato indica que la ropa está seca; es entonces cuando la perilla rota automáticamente a la posición apagado.

- **temperaturas** modelos MCL2040PSBB00, MCL2040PSDG00, MCL2040ESBB00, MCL2040GSBB00, CLGG70214BAB00, MCL2040ESDG00, ICL2040PSDG00, MCL2040PWBB00, MCLC2040PSDG00, MCLC2040GSBB00

alta: Para algodones de regular a pesados. Para la mayoría de las cargas utilice el SECADO ÓPTIMO.

Óptima: Para prendas combinadas, sintéticas y con etiquetas de planchado permanente.

baja: Para prendas delicadas, sintéticas y tejidos que requieren cuidado especial. Prendas con etiquetas para secado a bajas temperaturas

- **tipo de ropa** modelos CLME77014BFU10, CLME77014DFU10, MCL2040EEDGY00, MCL2040EEBBY00, MKTG15DNAWB30

normal: Para prendas libres de arrugas, planchado permanente y artículos que necesiten cuidado especial al secar.

pesada: Para prendas con algodones, telas combinadas con algodón y la mayoría de las prendas blancas.

delicada: Para ropa mayormente sintético, delgada pequeña, ropa de bebé o ropa interior que requieran cuidados especiales. Prendas con etiquetas para secado a bajas temperaturas.

Los **ciclos automáticos** determinan inmediatamente el nivel de secado de las telas. Seleccione menos seco si desea que la ropa esté ligeramente húmeda al final del ciclo de secado. Seleccione más seco si desea que estén más secas.

Los **ciclos por tiempo** funcionan durante una cantidad de tiempo determinada.

b) ciclos de secado por tiempo (manuales)

Secado por tiempo. El temporizador rota durante todo el ciclo.

desarrugar: Para eliminar arrugas de prendas que están limpias y que están apenas húmedas o secas.

refrescar: Para refrescar y quitar pelusas de prendas ya secas.

2 inicio

Cierre la puerta de la secadora. Presione inicio.

Abrir la puerta durante el funcionamiento detendrá la secadora.

Para reiniciar la secadora, cierre la puerta y seleccione inicio para completar el ciclo

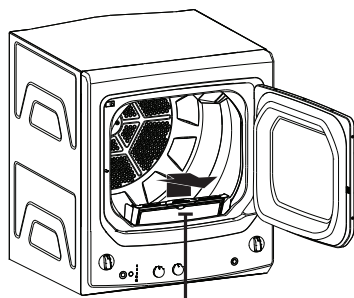
cuidado y limpieza de la secadora



el exterior: Limpie y sacuda cualquier derrame o compuestos de limpieza con una tela húmeda. El panel de control de la secadora y los acabados podrán resultar dañados por productos removedores de manchas y suciedad utilizados como tratamiento previo al lavado. Mantenga estos productos lejos de la secadora. Posteriormente podrá lavar y secar la ropa de manera normal. Cualquier daño en su secadora ocasionado por estos productos no estará cubierto por su garantía.

el filtro atrapapelusas: Limpie el filtro antes de cada uso. Deslice la rejilla que cubre el filtro hacia afuera. Pase los dedos por el filtro. Es posible que se forme una acumulación de cera en el filtro atrapapelusas debido al uso de suavizantes de tela agregados a la secadora. Para eliminar dicha acumulación, lave la rejilla para atrapar pelusas con agua tibia y jabón.

Seque totalmente y realice el reemplazo. No utilice la secadora sin filtro atrapapelusas y la rejilla en su lugar. Solicite a un técnico calificado que aspire la pelusa de la secadora una vez al año.



limpie la pelusa
de la malla

el conducto de escape: Inspeccione y limpie el conducto de escape por lo menos una vez al año a fin de evitar obstrucciones. Un escape parcialmente obstruido podrá extender el tiempo de secado

Siga estos pasos:

1. Apague el suministro eléctrico desconectando el cable del tomacorriente.
2. Desconecte el escape de la secadora.
3. Vacíe el escape con el anexo de la manguera y vuelva a conectar el escape.

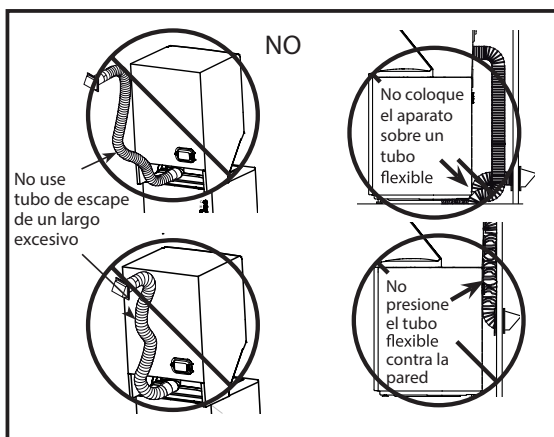
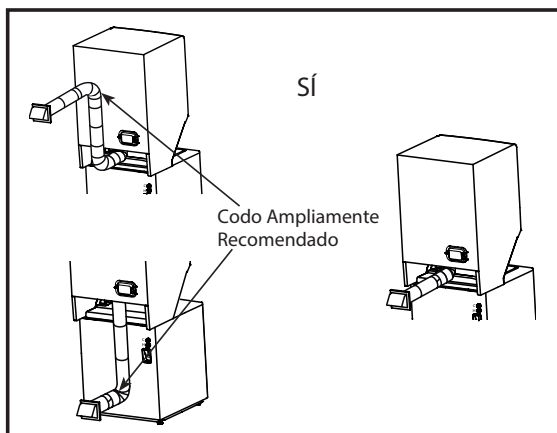
la campana de escape: Controle con un espejo que las solapas interiores de la campana se muevan libremente al funcionar. Asegúrese de que no haya nidos (de aves, insectos, etc.) dentro del conducto o la campana.

carga y uso de la secadora

ventilación de la secadora

Para un mejor funcionamiento del secado, es necesario que la secadora tenga la ventilación apropiada. La secadora usará más energía y funcionará durante más tiempo si no se tiene la ventilación de acuerdo con las especificaciones siguientes. Siga cuidadosamente los detalles sobre el Escape en las **Instrucciones de Instalación**.

- Use sólo material para el conducto de metal rígido de 4" dentro del gabinete de la secadora. Use sólo material para el conducto de metal rígido o flexible aprobado por UL de 4" de diámetro para el escape de salida al exterior.
- No use plástico ni otras tuberías combustibles.
- Use la longitud más corta posible.
- No aplaste ni pliegue.
- Evite que la tubería se apoye sobre objetos cortantes.
- La ventilación deberá ser acorde con los códigos de construcción locales.



solución de problemas

en lavadora	causas posibles	qué hacer
<i>Demasiada espuma</i>	Demasiado detergente	Mida la cantidad de detergente con cuidado. Use menos jabón si se trata de agua blanda, una carga menor de ropa o una carga de ropa con menos suciedad
	Uso de demasiado detergente	Use menos detergente. Use menos jabón si se trata de agua blanda, una carga de menor cantidad o una carga con poca suciedad.
<i>Goteos de agua</i>	Las mangueras de llenado o la manguera de drenado están conectadas de forma incorrecta	Asegúrese de que las conexiones de las mangueras estén ajustadas en los grifos y que las arandelas de caucho estén instaladas. Asegúrese de que el extremo de la manguera de drenado esté correctamente insertado y asegurado en la instalación de drenaje.
	El drenaje del hogar podrá estar obstruido	Revise las cañerías del hogar. Es posible que necesite llamar a un plomero.
	Presión constante en las mangueras por el suministro de agua	Ajuste las mangueras en los grifos y cierre el agua luego de cada uso. Revise el estado de las mangueras de llenado; se deberán reemplazar cada 5 años.
	Las temperaturas de agua más frías brindan una mejor eficiencia de la energía	Los nuevos detergentes para lavado fueron formulados para trabajar con temperaturas de agua más bajas sin afectar el rendimiento del lavado.
<i>La temperatura del agua parece ser incorrecta</i>	El suministro de agua está cerrado o inadecuadamente conectado	Abra totalmente los grifos de agua caliente y fría y asegúrese de que las mangueras estén conectadas a los grifos correctos.
	Los filtros de malla de la válvula de agua están obstruidos	Cierre la llave de agua y quite las mangueras de conexión de agua de la parte superior trasera de la lavadora. Use un cepillo para limpiar las válvulas de la lavadora. Vuelva a conectar las mangueras y abra la entrada de agua nuevamente
	El calefactor de agua del hogar no está correctamente configurado	Asegúrese de que el calefactor de agua de la casa provea el agua a una temperatura de entre 120°F–140°F (48°C– 60°C).
<i>Se interrumpió el bombeo de agua antes del ciclo</i>	Se levantó la tapa o el ciclo fue pausado	Reiniciar el ciclo.
<i>El agua no dreña</i>	La manguera de drenado está enredada o conectada de forma incorrecta	Enderece la manguera de drenado y asegúrese de que la lavadora no esté sobre la misma. La parte superior de la salida de drenado deberá estar a menos de 8 ft. (2.5 m.) sobre el suelo.

en lavadora	causas posibles	qué hacer
<i>Pausas de la lavadora durante el ciclo de centrifugado</i>	Esto es normal	La lavadora se podrá pausar durante el ciclo de centrifugado a fin de eliminar agua con jabón de forma más eficiente
<i>Pueden oír pero no ver el agua al final del ciclo</i>	Esto es normal	La bomba deja un poco de agua en su entrada y la misma se diluye con agua limpia y jabón.
<i>Pausas de la lavadora durante la agitación</i>	Esto es normal en algunos modelos que tienen el programa de ciclo extendido	El ciclo blancos es un ciclo extendido el cual esta diseñado para remover las manchas difíciles lográndolo mediante los remojos de la ropa para no maltratarla, facilitando eliminación de las manchas. Este ciclo dura aproximadamente 4.00 hrs Dependiendo de la presión de agua
funcionamiento (lavadora)	causas posibles	qué hacer
<i>La lavadora no funciona</i>	La lavadora está desconectada	Asegúrese de que el cable esté conectado de forma segura en un tomacorriente que funcione.
	El suministro de agua está cerrado	Abra totalmente los grifos de agua caliente y fría.
	Los controles no están configurados correctamente	Inspeccione los controles.
	La tapa está abierta – la función de seguridad previene la agitación y el giro cuando la tapa está abierta	Cierre la tapa y reinicie el ciclo, desde el comienzo si es necesario.
	El interruptor/ fusible está desactivado/ quemado	Controle los interruptores/ fusibles del hogar. Reemplace los fusibles o reinicie el disyuntor. La lavadora debería contar con un tomacorriente individual.
	Se deberá reiniciar la parte electrónica	Desconecte la lavadora, espere 2 minutos, vuelva a conectar y presione START (Iniciar) .
	START (Iniciar) no fue presionado	Presione START (Iniciar)
	Falta el imán de la tapa	Llame al servicio técnico.
<i>Movimiento dentro de la lavadora cuando se apaga</i>	El mecanismo de cambio se esta desembragando para regresar a su posición inicial (solo en centrifugado)	Quando la lavadora se apague en forma manual, el cambiador se desembragará del motor antes de que se apague completamente (<i>sólo en centrifugado</i>). Si se levanta la tapa antes de que el motor esté desconectado, el funcionamiento se reiniciará cuando se cierre la tapa. (<i>llenado y lavado solamente</i>)

funcionamiento (lavadora)	causas posibles	qué hacer
<i>Led enciende y apaga de la lavadora durante la Agitación</i>	Esto puede llegar a suceder en cargas grandes	Esto puede pasar cuando se tiene cargas grandes y el sistema detecta un atorón severo, presionar el botón de inicio/pausa de 4 a 5 veces, si el problema persiste llame al área de servicio
desempeño (lavadora)	causas posibles	qué hacer
<i>Ropa demasiado mojada</i>	Ciclo de centrifugado seleccionado incorrecto	Asegúrese de que el ciclo de centrifugado seleccionado concuerde con la cantidad que está lavando. Algunas telas se sentirán más mojadas cuando se enjuaguen con agua fría.
<i>Manchas de colores</i>	Uso incorrecto de suavizante de tela	Consulte las instrucciones del paquete de suavizante de tela y siga las instrucciones sobre el uso del dispensador. Trate las manchas previamente y vuelva a lavar.
	Transferencia de colores	Separe las prendas blancas o claras de aquellas de colores oscuros.
<i>Prendas grises o amarillentas</i>	Cantidad de detergente insuficiente	Use más detergente (especialmente con cargas más grandes). Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante sobre el uso del detergente.
	Agua pesada	Use un acondicionador de agua tal como el de la marca Calgon o instale un ablandador de agua.
	El agua no está lo suficientemente caliente	Asegúrese de que el calefactor de agua provea el agua a una temperatura de 120°F a 140°F (48°C a 60°C).
	La lavadora está sobrecargada	Seleccione el tamaño de la carga de modo que coincida con la carga de la ropa.
	El detergente no se está disolviendo	Agregue detergente a medida que la canasta de lavado se llena de agua antes de cargar la ropa.
	Transferencia de colores	Ordene la ropa por color. Si la etiqueta de la tela indica que se debe lavar aparte, es posible que se indiquen los colores inestables.
	Las prendas se secan al aire o en el tendedero	Si no seca la ropa con un secador de ropa, es posible que las prendas retengan más pelusa.
<i>Pelusa o residuo en la ropa</i>	Orden incorrecto	Separe los productores de pelusa de los recolectores de pelusa.
	Lavado demasiado prolongado	Lave cantidades pequeñas por un tiempo más corto que las cargas más grandes.
	El detergente no se disuelve	Agregue detergente a medida que la canasta de lavado se llena de agua, antes de cargar la ropa. Intente usar un detergente líquido. Use una temperatura de agua más caliente

desempeño (lavadora)	causas posibles	qué hacer
<i>Pelusa o residuo en la ropa</i>	Sobrecarga	Cargue ropa de forma no excesiva de modo que no supere la línea superior de barrenos de la canasta de la lavadora.
	Uso incorrecto del suavizante de tela	Controle las instrucciones del paquete del suavizante de telas y siga las instrucciones para usar el dispensador.
<i>Formación de bolitas</i>	Resultado del desgaste normal de mezclas de algodón y poliéster y telas con pelusa.	Aunque esto no es causado por la lavadora, usted puede reducir el proceso de formación de bolitas lavando las prendas volteándolas de adentro hacia afuera.
<i>Enganches, agujeros, desgarros, rasgones o desgaste excesivo</i>	Alfileres, broches, ganchos, botones cortantes, hebillas de cinturón, cierres y objetos cortantes dejados en los bolsillos.	Ajuste los broches, ganchos, botones y cierres. Retire objetos sueltos tales como alfileres, objetos en los bolsillos y botones cortantes. Dé vuelta las prendas tejidas (que se enganchan fácilmente).
	Blanqueador con cloro no diluido.	Controle las instrucciones del paquete de blanqueador a fin de usar la cantidad adecuada. Nunca agregue un blanqueador sin diluir para lavar ni permita que las prendas tengan contacto con blanqueador sin diluir.
	Químicos tales como blanqueador para cabello o tintura, solución para permanente	Enjuague las prendas que puedan contener químicos antes de lavarlas.
<i>Arrugas</i>	Orden incorrecto	Evite mezclar las prendas pesadas (como la ropa de trabajo) con prendas livianas (como blusas). Intente usar un suavizante de tela.
	Sobrecarga o nivel incorrecto de agua	Cargue la lavadora de modo que la ropa tenga suficiente espacio para moverse libremente y que el agua cubra todas las prendas.
	Ciclos de lavado y secado incorrectos	Haga coincidir la selección del ciclo con el tipo de tela que está lavando (especialmente para cargas fáciles de limpiar).
	Lavado repetido en agua demasiado caliente	Lavado repetido en agua demasiado caliente

en secadora	causas posibles	qué hacer
<i>La secadora no inicia</i>	La secadora está desconectada	Asegúrese de que el cable de la secadora esté bien conectado en el tomacorriente.
	Se quemó el fusible/ el disyuntor está desactivado	Revise la caja de fusibles/ disyuntor de su hogar y reemplace el fusible o reinicie el disyuntor. <i>Nota: La mayoría de las secadoras eléctricas usan 2 fusibles/ disyuntores.</i>
<i>La secadora no calienta</i>	El fusible se quemó/ el disyuntor está desactivado; es posible que la secadora seque pero que no caliente	Revise la caja de fusibles/ disyuntor de su hogar y reemplace ambos fusibles o reinicie ambos disyuntores. La secadora podrá secar sólo si un fusible está quemado o sólo un disyuntor está desconectado.
	El servicio de gas está cerrado.	Asegúrese de que la llaves de la secadora y principal estén completamente abiertas.
<i>La secadora se sacude o hace ruido</i>	Cierto nivel de sacudida/ruido es normal. Es posible que la secadora esté apoyada sobre un piso desnivelado	Mueva el Centro de Lavado a un espacio nivelado, o ajuste las patas niveladoras tanto como sea necesario hasta que quede nivelada
<i>Manchas de grasa en la ropa</i>	Uso incorrecto del suavizante de tela	Siga las instrucciones que figuran en el paquete del suavizante de tela.
	Secado de prendas sucias con prendas limpias	Use la secadora para secar sólo prendas limpias. Las prendas sucias podrán ensuciar las prendas limpias y la secadora.
	La ropa no estaba completamente limpia	A veces algunas manchas que no se pueden ver cuando la ropa está mojada aparecen luego del secado. Use los procedimientos de lavado adecuados antes de secar.
<i>Pelusa en la ropa</i>	El filtro de pelusa está lleno	Limpie la rejilla para pelusas antes de cada carga.
	Orden incorrecto	Ordene los productores de pelusa (como la felpilla) de los recolectores de pelusa (como la pana).
	La electricidad estática puede atraer pelusas	Consulte las sugerencias en esta sección, en STATIC (Estática).
	Sobrecarga	Separe las cargas grandes y arme cargas más pequeñas.
	Papel, pañuelos, etc. que quedan en los bolsillos	Vacíe todos los bolsillos antes de lavar la ropa.
<i>Se produce estática</i>	No se usó ningún suavizante de tela	Intente usar un suavizante de tela.
	Secado excesivo	Intente usar un suavizante de tela. Ajuste la configuración a <i>LESS DRY</i> (Menos Seco) o <i>DAMP DRY</i> (Seco con Humedad).
	Materiales sintéticos, planchado permanente y mezclas pueden causar estática	Intente usar un suavizante de tela.

en la secadora	causas posibles	qué hacer
<i>Tiempos de secado inconsistentes</i>	Tipo de calor	Los tiempos de secado automático varían de acuerdo con el tipo de calor usado (eléctrico, natural o gas LP), tamaño de la carga, tipo de telas, humedad de la ropa y condición de los conductos de escape.
<i>La ropa tarda demasiado tiempo en secarse</i>	Orden incorrecto	Separe las prendas pesadas de las prendas livianas (<i>generalmente, una carga bien ordenada en la lavadora es una carga bien ordenada en la secadora</i>).
	Grandes cargas de telas pesadas (como toallas de playa)	Las telas grandes y pesadas contienen más humedad y tardan más tiempo en secarse. Separe las telas grandes y pesadas en cargas más pequeñas a fin de acelerar el tiempo de secado.
	Configuración inadecuada de los controles	Haga coincidir la configuración de los controles con la carga que está secando.
	El filtro de pelusa está lleno	Limpie la rejilla para pelusas antes de cada carga.
	Conducto inadecuado u obstruido	Revise las instrucciones de instalación para un conducto/ ventilación adecuada. Asegúrese de que el conducto esté limpio, desenroscado y sin obstrucciones. Revise que el regulador de la pared exterior funcione fácilmente. Revise las Instrucciones de Instalación para asegurar que la secadora cuente con la ventilación correcta
	Fusibles quemados o disyuntores desactivados	Reemplace los fusibles o reinicie los disyuntores. Debido a que la mayoría de las secadoras usan 2 fusibles/disyuntores, asegúrese de que ambos estén funcionando.
<i>La ropa está arrugada</i>	Sobrecarga/ combinación de cargas	No coloque más de una carga de lavado por vez en la secadora.
	Carga insuficiente	Si sólo secará una o dos prendas, agregue algunas más a fin de asegurar un secado adecuado.
	Secado excesivo	Seleccione tiempo de secado más corto. Retire las prendas mientras tienen una pequeña cantidad de humedad. Seleccione la configuración <i>LESS DRY (Menos Seco)</i> o <i>DAMP DRY (Seco con Humedad)</i> .
<i>La ropa se encoge</i>	Dejó las prendas en la secadora una vez finalizado el ciclo	Retire las prendas cuando el ciclo finalice y doble o cuelgue las mismas de inmediato.
	Sobrecarga	Separe las cargas grandes y arme cargas más pequeñas.
	Algunas telas encogen naturalmente cuando se lavan. Otras pueden ser lavadas con seguridad pero pueden encogerse en la secadora.	Para evitar que la ropa encoja, siga las instrucciones de las etiquetas de cuidado de las prendas en forma precisa. Algunas prendas se podrán presionar para que regresen a su tamaño original luego del secado. Si le preocupa que una prenda específica se pueda encoger, no la lave ni seque.

tabla de pesos estándar por prenda

	Kg
Camisas	0.2
Camisetas	0.08
Pantalones de vestir	0.4
Sudaderas	0.3
Ropa interior	0.05

especificaciones técnicas de su centro de lavado

Modelo(s)	MCL2040PSBB00, MCL2040PSDG00, MCL2040GSBB00, CLGG70214BAB00, ICL2040PSDG00, MCL2040PWBB00, MCLC2040PSDG00, MCLC2040GSBB00	MCL2040ESBB00	MCL2040ESDG00, CLME77014BFU10, CLME77014DFU10, MKTG15DNAWB30	MCL2040EEDGY00, MCL2040EEBBY00
-----------	--	---------------	---	-----------------------------------

NOTA: el modelo de su Centro de Lavado puede venir acompañado de un dígito (entre 0 y 9) al final de la nomenclatura.

Tensión de alimentación o tensión nominal (Volt)	127 V ~	240 V ~	240 V ~	240 V ~
Frecuencia de operación o frecuencia nominal (Hertz)	60 Hz	60 Hz	60 Hz	50 Hz
Corriente Nominal	14 A	23.5 A	18 A	18 A

NOTA: el modelo de su centro de Lavado puede venir acompañado de un dígito (entre 0 y 9) al final de la nomenclatura.

CERTIFICADO DE GARANTÍA**1 AÑO****CERTIFICADO DE GARANTÍA**

1. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. garantiza al comprador que el artefacto vendido ha sido revisado y comprobado su funcionamiento bajo condiciones normales de uso doméstico.
2. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. se obliga durante el término de un año contado a partir de la fecha de compra de producto a reparar sin costo alguno las fallas causadas por defectos de los materiales, componentes o por defectos de fabricación.

Para hacer uso de esta garantía el cliente debe contar con la boleta, factura de compra o la guía de despacho respectiva.

Para solicitar servicio por parte de COMERCIAL MABE CHILE LTDA., el cliente debe contactar nuestro call center al número 376.8649 en la región metropolitana, al 600-364-3000 para el resto del país o en el sitio Web www.serviciomabe.cl

Así mismo, COMERCIAL MABE CHILE LTDA. se entiende autorizada para efectuar una revisión técnica del artefacto previa a la orden de reparación y/o sustitución del mismo. En todo caso el comprador conviene expresamente en que la sustitución del artefacto solo se procederá en caso de que, a pesar de la intervención técnica autorizada, el defecto sea de tal naturaleza que no sea factible su reparación, a juicio de COMERCIAL MABE CHILE LTDA.

3. EXCLUSIONES DE GARANTÍA: Esta garantía no cubre los daños causados por mal trato, accidente, por transporte, uso diferente al indicado en las instrucciones de manejo, por causas de las condiciones ambientales en que se instale o daños por uso inapropiado del artefacto como uso industrial o comercial en restaurantes, hoteles, moteles, lavanderías, hogares de acogida, casas de reposo, fábricas. Tampoco cubre averías causadas por el empleo de energía eléctrica diferente a la especificada, daños causados por fluctuaciones de voltaje o ciclaje, o por causas fuera del control de COMERCIAL MABE CHILE LTDA. como corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causa de descargas eléctricas, intervención técnica no autorizada, y en fin, cualquier otra causa semejante a las anteriores.

En el caso de incurrir en destapes de bomba de lavadora, corrección de instalaciones que afecten el funcionamiento correcto del producto hechas por personal ajeno a COMERCIAL MABE CHILE LTDA., deben ser pagadas por el consumidor final al servicio técnico asignado para atenderlo.

4. CANCELACION DE LA GARANTÍA: Este certificado quedará automáticamente cancelado por las siguientes causas:
 - a) Intervención técnica del artefacto por personas no autorizadas por COMERCIAL MABE CHILE LTDA., ya sea en la instalación o reparación de los productos que requieren ser intervenidos o abiertos para su correcto funcionamiento como son los equipos de Aire Acondicionado, Máquinas Lavadoras y Secadoras de uso comercial o Doméstico y cualquier producto comercializado por la compañía.
 - b) Por eliminación o modificación de los números de serie o la rotura de cualquier sello que el artefacto lleva.
 - c) Por la alteración o falsedad de la información suministrada en este certificado.
 - d) Por el vencimiento del término de vigencia de la garantía.
5. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. no asumirá, ni autoriza asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta de artefactos o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.

ADVERTENCIA

Las visitas de nuestros técnicos por causas injustificadas, dan lugar al pago por parte del usuario del valor correspondiente al transporte y el tiempo del técnico.

Rogamos por lo tanto, antes de solicitar un servicio, comprobar todos los puntos acerca del funcionamiento indicados en el manual de instrucciones.

póliza de garantía

datos de identificación del producto que deben ser llenados por el distribuidor:

Producto: _____ Número de serie: _____

Marca: _____ Modelo: _____

Nombre del distribuidor: _____

Firma o sello del establecimiento: _____

Fecha en la que el consumidor recibe el producto (día, mes y año) _____

Controladora Mabe S.A. de C.V. garantiza este producto, en todas sus piezas, componentes y mano de obra, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el uso normal y doméstico de este producto. Incluye los gastos de transportación del producto que se deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio por el tiempo de 1 año en su producto final - contados a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en la sección "datos de identificación de producto" ubicado en la parte superior del presente documento.

Conceptos que cubre esta garantía:

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presenta dentro de los términos de vigencia de esta garantía.

Esta garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluye la mano de obra, así como el reemplazo de cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Se incluyen también los gastos de transportación del producto que se deriven del cumplimiento de esta póliza, dentro de cualquiera de nuestros centros de servicio técnico indicados en el listado que se incluye en ella.

La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- Quando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Quando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Quando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizado por Mabe.

Procedimiento para hacer efectiva la garantía:

Para hacer efectiva esta póliza de Garantía, usted deberá presentar este documento, debidamente sellada por el establecimiento que le vendió el producto, o la factura, o recibo, o comprobante, previo a la reparación del producto referido en la misma. Este documento deberá ser llenado debidamente con los datos de identificación del producto que se le requieren arriba y llamar, sin costo, a los teléfonos de cualquiera de nuestros Centros de Servicio Técnico y lugares en México que se muestran en el anverso de este documento. Usted también podrá obtener las partes, consumibles y accesorios correspondientes.

Le recomendamos seguir los siguientes pasos.

- Asegúrese de haber seguido las indicaciones de instalación, uso y cuidados que menciona el instructivo.
- Localice y tenga a la mano su garantía debidamente sellada o bien la factura, nota o comprobante de compra.
- Verifique que ha llenado los campos o espacios de identificación de producto que se solicitan arriba
- Localice en el directorio en la página siguiente, el Centro de Servicio Técnico más cercano a su domicilio.

póliza de garantía

información aplica a Colombia exclusivamente

mabe garantiza la disponibilidad de repuestos por cinco (5) años.

cancelación de la garantía

El amparo bajo la garantía quedara automáticamente cancelada por las siguientes causas:

- Por la eliminación o modificación del número de serie o la ruptura de cualquier sello que tenga el artefacto.
- Por la alteración de la información suministrada en este certificado o sobre el producto.
- Mabe no asumirá ni autorizará asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta del producto o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.

advertencias

1. Esta garantía no es de cubrimiento internacional, solo tiene vigencia en el país donde fue adquirido el producto, de acuerdo a los términos establecido para cada país por parte del fabricante y respetando las leyes de garantía del mismo. Para respaldar el origen del producto, es necesario que el usuario presente el documento de compra o factura, si así se requiere.
2. Pasado un (1) mes a partir de la fecha prevista para la devolución o a la fecha en que el consumidor debía aceptar o rechazar expresamente el servicio, y no acuda a retirar el bien, el centro de Servicio Técnico lo requerirá para que lo retire dentro de los dos (2) meses siguientes a la remisión de la comunicación. Si el consumidor no lo retira se entenderá por ley que abandona el bien en dado caso el Centro de Servicio Técnico dispondrá del mismo conforme con la reglamentación que expida el gobierno nacional para tal efecto. Los gastos que se deriven por el abandono del bien (almacenamiento, bodegaje y mantenimiento), deberán ser asumidos por el consumidor.

información aplica a Colombia, Chile y Argentina exclusivamente.

importante:

Las siguientes condiciones no se consideran como uso normal del aparato por lo que deben tenerse en cuenta para hacer válida esta garantía. La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- El uso del aparato con fines comerciales, de prestación de servicios o cualquier otro propósito que no sea estrictamente doméstico.
- Daños causados por fluctuaciones de voltaje provocadas por corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causa de descargas eléctricas.
- Daños por uso de partes que no sean genuinas.
- Daños en el producto causados por su transportación, cuando esta sea por cuenta del consumidor.
- Daños al producto causados por accidente, fuego, inundaciones o actos de la naturaleza.
- Cualquier otra condición de instalación y operación diferente a la especificada en el instructivo de uso.
- Daños ocasionados por mal manejo del cliente, por animales (roedores, insectos, otros), por polvo o por causa de las condiciones ambientales en que se instale el producto.

serviciomabe

servicio mabe

Recuerde que su producto está respaldado por **servicio mabe**, la empresa líder en Servicio para línea blanca, donde siempre encontrará el trato amable de profesionales dispuestos a resolver cualquier falla en el funcionamiento de su producto.

Tel. sin costo (dentro de México):
(461) 471 7000 / 7100

Internet: **www.serviplus.com.mx**

Además de respaldar la garantía de su producto, **servicio mabe** le ofrece los siguientes servicios:

- Instalación de línea blanca.
- Reparaciones con cargo para aparatos fuera de garantía.
- Contratos de extensión de garantía.
- Venta de refacciones originales.

Centros de servicio exclusivo para Centro América:

Costa Rica (506) 2539 7677
El Salvador (503) 2136 7690
Honduras (504) 2239 9940
Dominicana (1 829) 956 6933
Panamá (507) 838 8544
Guatemala (502) 2233 7425
Nicaragua (505) 2248 8260

Centros de servicio exclusivo para Andina:

COLOMBIA

01800 518 3227
www.mabe.com.co/soporte-tecnico
Barranquilla 322 5220
Medellín 590 5770
Bogotá 508 7373
Cali 620 7363
Resto de Colombia 01 800 518 3227

ECUADOR

180 000 0690 www.mabe.com.ec

CHILE

1230 020 3143
Santiago de Chile 2618 8346
www.mabe.cl

PERÚ

0 800 78 188
Lima 706 2952
www.mabe.com.pe

VENEZUELA

0800 1362 631
Desde Caracas 212 335 7605
www.mabe.com.ve

ARGENTINA

0 800 222 1745
Buenos Aires 5984 1141
www.mabe.com.ar



234D1334P024